



**-FR- Montage du verre**

- 1) Tourner l'écrou vers le haut
- 2) Passer le verre sur le support d'abat-jour  
(Le verre doit être placé correctement dans la rainure du support d'abat-jour)
- 3) Poser la plaque de couverture et tourner l'écrou à fond vers le bas  
(Vérifier que le verre est solidement fixé)

**-NL- Montage van het glas**

- 1) Moer naar boven draaien
- 2) Glas over de schermhouder schuiven  
(glas moet correct in de schermhoudergroef zitten)
- 3) Afdekplaat aanbrengen en de moer volledig naar onder schroeven  
(Zorgen dat ze stevig vast zit!)

**-DA- Glasmontage**

- 1) Drej møtrikken opfejer
- 2) Skyd glasset over skærmholderen  
(Glasset skal sidde korrekt i skærmholderens not)
- 3) Placer dækkpladen og drej møtrikken ned på plads  
(Vær opmærksom på, om den er ordentligt tilspændt!)

**-SW- Montering av lampskärm**

- 1) Skruva av m uttern uppåt
- 2) Trä lampskärmen över skärmhållaren  
(Skärm en måste passas in exakt i skärmhållaren!)
- 3) Sätt på täckplattan och skruva fast m uttern ända ner  
(Var noga med att alla delar är riktigt fastskruvade!)

**-NO- Montere glass**

- 1) Skru opp m utteren
- 2) Skyv glasset over skjermholderen  
(Glasset skal sitte riktig i skjermholderenotet!)
- 3) Sett på dekkplaten og skru m utteren helt ned.  
(Påse at den sitter godt!)

**-FI- lasin asennus**

- 1) kiertää m utteri ylös
- 2) työntää lasi varjostimen kannattimen päälle  
(sovitaa lasi varjostimen kannattimen uraan!)
- 3) laita suojusle vyöaikioilleen ja kiertää m utteri alas  
(tarkista, että levy pysyy luojasti paikoillaan!)

**-SP- Montaje del cristal**

- 1) Girar la tuerca hacia arriba
- 2) Empujar el cristal sobre el soporte de pantalla  
(¡El cristal tiene que ser insertado correctamente en la ranura del soporte de pantalla!)
- 3) Colocar la placa cobertora y volver a girar la tuerca como pletamente hacia abajo  
(¡Observar que el cristal esté fijado firmemente!)

**-PO- Montagem do vidro**

- 1) Vírar a porca para cima.
- 2) Empurrar o vidro por cima do porta-abat-jour.  
(O vidro precisa ficar posicionado correctamente na ranhura do porta-abat-jour!)
- 3) Colocar a placa de cobertura e aparafusar a porca até o fim.  
(Cuide para que a placa fique bem assentada!)

**-TU- Cam montajy**

- 1) Cývatay ýukarýya do äru döndürünüz
- 2) Lambanýn camýnyň bemsýe tabýýýçýsý ýüzerinden ýukarýya doäru finiz  
(Camýn bemsýe tabýýýçýsýndaki kanala tam olarak oturmaýýnda dik kat ediniňiz)
- 3) Cam ýn üst kapadýnyň oturtuktan sonra cývatayý apaäýya doäru döndürünüz  
(Tam olarak oturmaýýnda dik kat ediniňiz)

**-TC- Montaj skla**

- 1) Maticiyi vısrubovat sm ěrem nahoru
- 2) Sklo nasunout p řes nosiř st ěnidla  
(sklo mus ě spr ěvn ě dosednout do dr ěžky no si ře st ěnidla!)
- 3) Nasad ět kryc ě desku a maticiyi řroubovat sm ěrem dol ů  
(dbejte na pevn ě do sed ě!)

**-SK- Montáž skla**

- 1) Maticiu vyto ěť smerom nahor
- 2) Sklo nasun ůť nad nosník tienidla  
(Sklo mus ě spr ěvne sedieť v dr ěžke nosníka tienidla!)
- 3) Osad ěť priklop a maticiu zato ěit celkom nadol  
(Dbať na pevn ě osadenie!)

**-PL- Montaż klosza**

- 1) Nakr ětk ě odkr ěcić do góry
- 2) Klosz wsunąć na płyt ě nošną klosza  
(klosz mus ě by ć dobrze usadowiony w rowku płyt ě nošnej!)
- 3) Czasz ě nakrywaj ěc ě opuśc ěć na klosz i nakr ětk ě wkr ěci ć na dół do oporu  
(należ y zwroc ěć uwag ě na to, czy nakr ětka jest dobrze dokr ěcona)

**-SL- Montaža stekla**

- 1) Maticio za vrteti v smeri navzgor
- 2) Steklo potisniti preko dežnikaste ga nosilca  
(Steklo mora pravilno sedeti v dežnikastem u nosilcu!)
- 3) Namestiti pokrivno ploščo in maticio za vrteti popolnoma navzdol  
(Biti pozoren na trden prijem!)

**-GR- Οδηγίες αόαόαέε**

- 1) Άόάόά όι όάέέέέέ έθίό όά όύίύ
- 2) Έάν ύ όόά όι όόόέέ όύίύ άόύ όίί όίήύά όίό άόόέό  
(Όί όόόέέ όήύόά έά έέέέόά έά έύ όόόί όόάί+β όίό ύ+ άέί όίήύό όίό!)
- 3) Έάν ύ όόά όάύ όύίύ όίί άόόέί-έέέέόίά έάέ άέά όόόά όύέέ όι όάέέέέέ άόήάέέίόύ όι όθίό όά έύόύ  
(Έθίόύόά όί έέέέέίά ύ+ άέ έόόίά έάέύ)

**-RU- Монтаж стеклянного абажура**

- 1) сдвинуть вверх за глуш ку и вывинтить гайку
- 2) вставить стеклянный абажур в колпак  
(абажур должен плотно сидеть в пазу колпака!)
- 3) на винтить гайку до конца и надеть за глуш ку  
(обратить внимание на надёжность крепления!)

**-UN- Lámpaüveg beszerelése**

- 1) Csavarja az anyát fel felé
- 2) Tolja rá az üveget az ellenzőtárolóra  
(az üveg rendesen üljön az ellenzőtároló bevágásában!)
- 3) Helyezze rá a fedőlemezt és egészen csavarja le az anyát  
(Ügyeljen arra, hogy fesze sen üljön!)